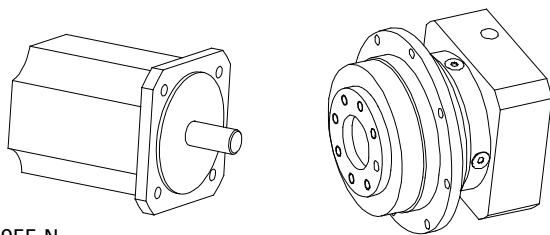
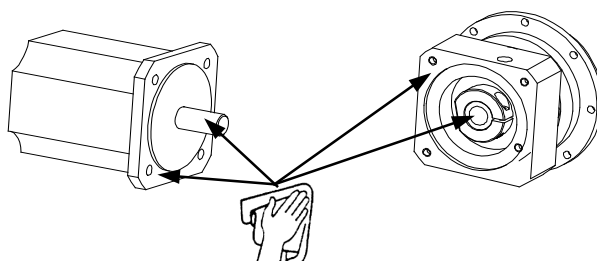


1.



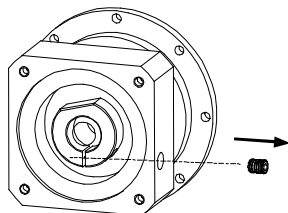
DIN 42955-N
richtiger Motor?, richtiges Getriebe?
right motor?, right gear?

2.



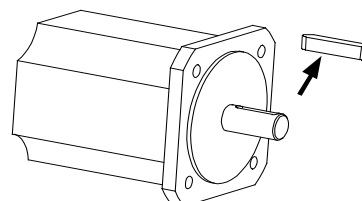
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen
clean grease free, rectify any damages

3.



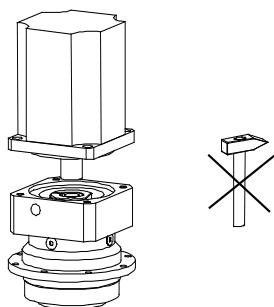
Abdeckschraube entfernen, Stellung der Klemmschraube justieren
remove cover screw, adjust position of clamping screw

4.



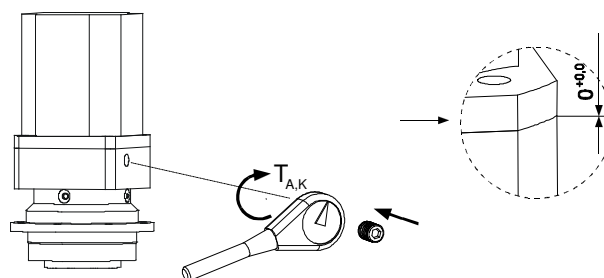
bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden
if the motor has a keyway, remove it

5.



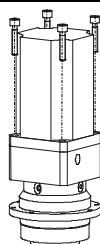
Klemmschraube öffnen, $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$: Buchse verwenden
Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen
open clamping screw, $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$: use bushing
motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear

6.



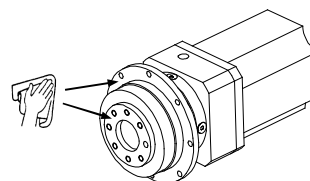
Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen
Klemmring mit $T_{A,K}$ anziehen, Abdeckschraube einschrauben
tighten clamping ring with $T_{A,K}$ tighten cover screw

7.



Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
use screws with the property class 8.8, screws must be secured, tightening torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

8.



Anschraubflächen fettfrei reinigen, Montage mit Schrauben der Mindestfestigkeit 8.8, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
clean mounting surfaces grease free, mounting with screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,K}$ [Nm]	4,5	9,5	9,5	16,5	16,5	40
SW [mm]	3	4	4	5	5	6

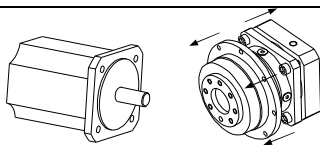


Motoranbau - Anleitung **motor mounting instruction** **PLFE - B14 version**

FB 7.5-07.03.0007_de

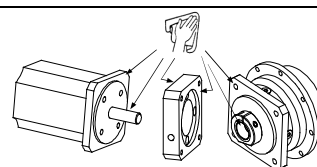
Seite 2 von 2
 Rev. A "

1.



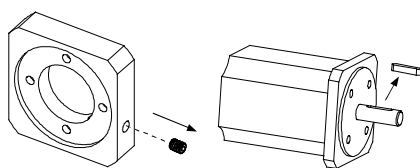
DIN 42955-N
 richtiger Motor?, richtiges Getriebe?
 lösen der Adapterplatte, falls montiert
 right motor?, right gear?
 unmount the adapter plate if mounted

2.



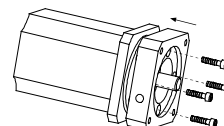
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen
 clean grease free, rectify any damages

3.



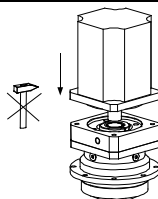
Abdeckschraube entfernen,
 bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden
 remove cover screw, if the motor has a keyway, remove it

4.



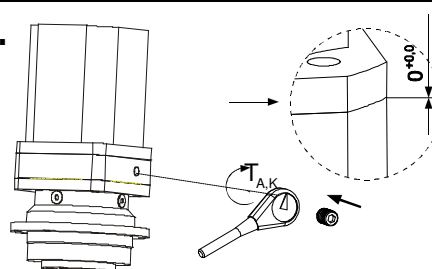
Adapterplatte an Motor montieren, Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 Mount adapter plate to motor
 use screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

5.



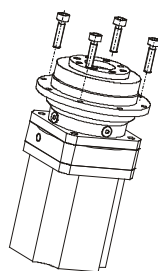
Stellung der Klemmschraube justieren
 Klemmschraube öffnen, $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$: Buchse verwenden
 Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen
 adjust position of clamping screw
 open clamping screw, $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$: use bushing
 motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear

6.



Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen
 Klemmring mit $T_{A,K}$ anziehen, Abdeckschraube einschrauben
 tighten clamping ring with $T_{A,K}$ tighten cover screw

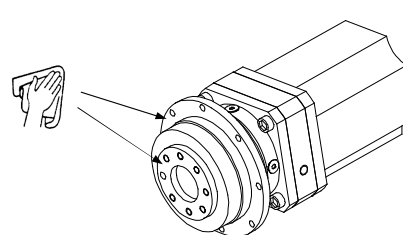
7.



Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 use screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,S}$ [Nm]	4,5	8,5	8,5	20	20	40
SW [mm]	4	5	5	6	6	8

8.



Anschraubflächen fettfrei reinigen, Montage mit Schrauben der Mindestfestigkeit 8.8, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 clean mounting surfaces grease free,
 mounting with screws with minimum strength 8.8, screws must be secured, tightening torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLFE 64		PLFE 90		PLFE 110	
$T_{A,K}$ [Nm]	4,5	9,5	9,5	16,5	16,5	40
SW [mm]	3	4	4	5	5	6

Betriebsanleitung mit Sicherheitshinweisen unter www.neugart.de
 instructional manual incl. safety hints under www.neugart.de